



Fleuve Congo Hotel

KINSHASA | DRC

PROTOCOLE DE DÉSINFECTION POUR COVID-19 *Disinfection protocol for Covid-19*

Fleuve Congo Hotel

Alors que le monde tente de répondre à la menace du coronavirus, le Fleuve Congo Hotel a mis en place de nouvelles mesures sanitaires avec les recommandations des experts du secteur de la santé, l'OMS. Les membres de l'équipe de FCH s'engagent à vous offrir un environnement sain et propre. Nous avons introduit une nouvelle norme de propreté et de désinfection des hôtels pour garantir à nos précieux clients un séjour encore plus propre et plus sûr.

As the world is trying to navigate through the threat of coronavirus, we have put in place new sanitary measures with the recommendations of health industry experts, WHO.

Fleuve Congo Hotel team members are committed to provide you healthy and clean environment. We have introduced a new standard of hotel cleanliness and disinfection to ensure our valued guests enjoy an even cleaner and safer stay.

Entrée de l'hôtel | Hotel entrance

Une tente pulvérisateur de désinfectant a été installée à chaque point d'entrée de l'hôtel. Chaque porte est équipée pour pulvériser du désinfectant sur chaque personne entrant dans l'hôtel (employés, invités, fournisseurs... etc.).

De plus, un désinfectant à base d'alcool sera placé à chaque point d'entrée de l'hôtel. Un employé de l'hôtel contrôlera la température de chaque personne et sera attentif à toutes personnes présentant des symptômes liés au COVID-19.

A disinfectant spraying tent has been installed at each point of entry to the hotel. Each gate is equipped to spray disinfectant to each person entering the hotel (Employees, guests, suppliers...etc.). Moreover, an alcohol-based disinfectant will be placed at each point of entry of the hotel. Hotel staff will closely monitor each and every individual entering the hotel premises temperature or any other symptoms related to COVID-19.



Espaces publics | Public areas

Tous les espaces publics seront soigneusement / constamment nettoyés avec un désinfectant de qualité hospitalière. Cela inclut, mais sans s'y limiter, le hall de l'hôtel, la terrasse, les ascenseurs et les couloirs des chambres.

Des panneaux informatifs seront affichés dans tout l'hôtel pour rappeler que tous les clients doivent respecter les cinq mesures barrières.

All public areas will be constantly cleaned with hospital grade disinfectant.

Signs will be posted throughout the hotel as reminder that all guests should respect the 5 barrier gestures.

Réception | Front Desk

Nous avons installé un nouveau système qui permet une interaction sans contact avec les employés de la réception lors du Check-in et Check-out départ du client. Ci-dessous des mesures pour limiter les contacts physiques entre nos clients et nos employés :

- Un écran de protection sera placé au comptoir d'accueil.
- Stylos jetables pour permettre aux invités de signer la carte d'enregistrement.
- Les clients seront autorisés à récupérer la clé de leur chambre désinfectée et à écrire leur numéro de chambre sur le porte-clé. Les clés et les détenteurs de cartes-clés seront placés de manière à ce que les clients ne touchent que les articles qu'ils étaient censés choisir.
- Les clients pourront glisser leur carte de crédit directement sur la machine qui est désinfectée après chaque utilisation.
- Des panneaux seront placés à la réception pour indiquer la distance que chaque invité doit garder d'un autre.
- L'hôtel encourage vivement tous ses clients à régler leurs factures par carte de crédit.
- Des lingettes, gel et vaporisateurs désinfectants pour les mains seront placés à la réception à la disposition des clients.

We have installed new system that will allow contactless interaction with Front Desk employees upon check-in/check-out of each guest. While such procedure will take some time to be applicable here in Kinshasa, we have put below measures to limit physical contact between our guests and employees:

- *A protection screen will be placed at the reception counter.*
- *Disposable pens to allow guests to sign registration card*
- *Guests will be allowed to pick their disinfected room key and write their room numbers on the key card holder. Keys and key card holders will be placed in way guest only touch the items they were intended to pick.*
- *Guests will be able to swipe credit card directly to the machine which is disinfected after each use*
- *Signs will be placed at the Front Desk to indicate the distance each guest must keep from another*
- *Hotel strongly encourage all clients to settle their invoices via credit card.*
- *Disinfectant wipes/spray and hand sanitizers will be placed at the front desk for guests to use.*



Employees – Employées

Chaque employé sera formé aux nouvelles mesures et protocoles sanitaires auxquels il doit adhérer lorsqu'il interagit avec les clients ainsi qu'avec les autres employés. De plus, tous nos employés seront équipés d'un masque personnel.

Each employee will be trained on new sanitary measures and protocols they must adhere to when interacting with guests as well as other employees. More over all our employees will be equipped with personal a mask.

Le service de chambre | - Housekeeping

Chaque chambre sera soigneusement nettoyée avec des désinfectants de qualité hospitalière. Une désinfection supplémentaire sera effectuée pour les zones à fort contact, c'est-à-dire les poignées de douche et de porte, le téléphone, la télécommande du téléviseur, le mini-bar réfrigérateur. Chaque chambre ne sera attribuée que 24 heures après le départ du client précédent et un nettoyage en profondeur aura été effectué.

De plus, vous avez des options de nettoyage pendant votre séjour afin de renforcer les mesures de distanciation sociales:

- Nettoyage quotidien de la chambre
- Nettoyage de la chambre tous les jours impairs
- Nettoyage de la chambre deux fois par semaine
- Nettoyage hebdomadaire de la chambre

Each room will be thoroughly cleaned with hospital-grade disinfectants. An extra disinfection will be performed for high touch areas, i.e. shower & door handles, phone, TV remote, mini bar fridge. Each guest's room will only be allocated 24 hours after previous guest's check-out and deep cleaning has been performed. Furthermore, you have cleaning options during your stay in order to enforce social distancing measures:

- Daily room cleaning
- Every odd day cleaning
- Twice weekly room cleaning
- Weekly room cleaning

L'expérience culinaires | Culinary experience

Notre mission est de faire vivre au client des expériences culinaires mémorables tout en appliquant les mesures de sécurité faisant de la sécurité et du bien-être de nos clients une priorité. Pour le moment, nous ne pourrions héberger qu'un nombre minimum d'invités en même temps.

Tous les menus de nos restaurants seront plastifiés et rigoureusement désinfectés après l'utilisation de chaque client.

À la lumière de ce qui précède, nous avons essayé d'ajuster notre calendrier d'ouverture et notre méthode de prestation de services à nos précieux clients:

La Riviera, notre restaurant buffet, sera ouvert pour le petit-déjeuner de 6h30 à 10h30 et le déjeuner de 12h30 à 15h30. Notez qu'il n'y aura pas de service du soir. Les salades et les plats chauds seront servis par le chef. Tous cela dans le souci de réduire le contact des uns et des autres.

Hevea, notre restaurant spécialisé dans la cuisine italienne, sera ouvert de 15h30 à 23h00. Un service à la carte. Les tables seront espacées et désinfectées après chaque invité.

Le room service est disponible 24 heures sur 24.

Our mission is to make culinary experiences the most memorable ones while making our guest's safety and well-being a priority. At this moment we will only be able to host minimum number of guests at the same time.

All our restaurants menus will be plasticized and rigorously disinfected after each guest's use

In light of the above mentioned, we have tried to adjust our opening timing and method of delivering services to our valued guests:

La Riviera, our buffet restaurant, will be open for Breakfast, 06:30-10:30 and lunch, 12:30-15:30. Salads and hot dishes will be served by the chefs directly from the buffet. Thus, limiting guests touching buffet items one after the other.

Hevea, our Italian cuisines specialized restaurant, will be open from 15:30-23:00. A La Carte service. Tables will be spaced and disinfected after each guest.

In room dining, room service, will be servicing 24 hours a day.

Piscine | Swimming Pool

L'utilisation de la piscine sera autorisée uniquement pour les clients de l'hôtel. Les transats seront nettoyés après chaque utilisation. Compte tenu des mesures de distanciation sociales, le nombre d'invités autorisés à la piscine sera limité. En cas de forte demande, le nombre d'heures par personne et par jour sera également limité.

Pool usage will be granted for in-house guests only. Sunbeds will be cleaned after each guest's use. With taking into consideration the social distancing measures, number of guests allowed at the pool will be limited. In case of high demand, number of hours per guest per day will be limited too.

Centre Fitness | Fitness Center

Tout le personnel de notre salle de gym a été formé aux nouvelles mesures sanitaires. De plus, il est obligatoire que les machines et les équipements de gym soient soigneusement désinfectés après chaque utilisation par un client. Le nombre de client utilisant simultanément la salle de sport sera surveillé et limité afin de respecter les mesures de distanciation sociales.

All our gym attendant staffs have been trained on new sanitary measures. Moreover, it is mandatory that machines & gym equipment are disinfected thoroughly after each use by a guest. Number of guests at the same time using the gym will be monitored and limited to respect social distancing measures.

Le transport | The transportation

Les voitures seront désinfectées avant et après le transfert de chaque client. Le conducteur portera un masque et des gants pendant le transfert. Un masque sera également fourni aux invités. Il est obligatoire que chaque passager de la voiture garde le masque pendant tout le trajet. Le nombre de passagers par voiture sera limité.

Des désinfectants pour les mains seront mis à la disposition de chaque client utilisant nos services de transport.

Cars will be sanitized and disinfected before and after each guest's transfer. The driver will be wearing mask and gloves during the transfer. A mask will be provided to the guests as well. It's a requirement each passenger of the car to keep the mask on during the whole ride. Number of passengers per car will be limited.

Hand sanitizers will be made available for each guest using our transportation services.

Le nettoyage à sec | Laundry

Le personnel de la blanchisserie recevra une formation sur les mesures de précaution à prendre lors de la collecte, du comptage et du lavage, du repassage et du retour aux clients de leur linge.

Tout le linge sera lavé à haute température pour une désinfection optimale.

Laundry staff will be trained precautionary measures to perform when collecting, counting and washing, ironing and returning to guests their laundry.

All linen will be washed at high temperature for optimal disinfection.

Fleuve Congo Hotel

119, Blvd Colonel Tshatshi Kinshasa – Gombe

République Démocratique du Congo

T +243 80 8500 600

reservations@fleuvecongohotel.com

fleuvecongohotel.com

BY *Blazon* HOTELS